
PREÁMBULO

EN ESTA OBRA se ofrece una lista alfabética de palabras o frases del español y de otras lenguas, seguidas de breves comentarios que no tratan exhaustivamente el lema, sino que solo aportan alguna información utilitaria con la que se confía en facilitar al lector el uso correcto del español.

Para cada uno de los lemas se ha redactado un texto ceñido al motivo o motivos por los que se ha decidido su incorporación a la lista: cualquier peculiaridad por la que el uso de la forma en cuestión podría resultar problemático para un usuario medio. Así, se han incluido las formas «difíciles» de los verbos irregulares (y de los verbos regulares cuya ortografía exige un cambio de letras), muchos nombres cuyo género o número no es del todo previsible, una buena cantidad de numerales, algunos topónimos en su grafía académica y los gentilicios correspondientes (cuando hay alguno de uso general), las abreviaturas más usadas y los símbolos habituales en su forma gráfica correcta, además de otras voces sobre las que se da información ortográfica, gramatical o léxica.

Se ha intentado en todo momento que cada comentario sea «autónomo», esto es, no se han evitado las repeticiones mediante el socorrido procedimiento de remitir de un lugar a otro u otros. La redundancia consiguiente pocas veces resultará molesta, y garantizará que una «consulta rápida» pueda efectivamente serlo.

Se ha supuesto que al lector de estos breves comentarios lo que le interesa es resolver una duda con el propósito de asegurarse un uso correcto, no formarse una opinión y armarse de argumentos; por ello, se han omitido los fundamentos técnicos de la información proporcionada.

La única cautela que debe adoptar el lector es la de no olvidarse nunca de que esta obra no es un diccionario «de significados» sino de dudas: se definen solo las voces de las que se comenta algo relacionado con su significado, se dan solo sus acepciones relevantes y, por último, cuando esas definiciones no están tomadas del DRAE, su redacción es informal. Si el lector precisa de una información «completa» acerca del significado de una voz, no debe dejar de consultar un buen diccionario «de significados».

Para la redacción de los comentarios se han tenido en cuenta, por supuesto, los datos facilitados en los textos consignados en la bibliografía, y siempre han sido una referencia los de la Real Academia Española (y la Asociación de Academias de la Lengua Española, AALE). La información que aquí se proporciona casi siempre se ajusta, pues, a lo que la RAE dice sobre el uso del español en la *Ortografía* de 1999 y en el *Diccionario* de 2001, y, por lo que se refiere a las voces comentadas en el *Diccionario panhispánico de dudas* de 2005, a lo que en esa obra dicen la propia RAE y la AALE. Además, se han tenido muy en cuenta los excelentes textos de Manuel Seco, José Martínez de Sousa y Leonardo Gómez Torrego.

Antonio FERNÁNDEZ FERNÁNDEZ